

# KÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA  
ÉS A MEGYEI NEPTANÁCS LAPJA

XXV. évfolyam, 7670. szám Csütörtök, 1969. november 13. 4 oldal, 30 bani

Lapunk negyedik oldalán

Románia Szocialista Köztársaság  
és a Német Demokratikus Köztársaság gazdasági együttműködési  
vegyes kormánybizottságának  
ülésszaka

## Kongó Köztársaság (Brazzaville) miniszter- elnökének látogatása Brassó megyében

BRASSÓ. — Mircea S. Ionescu, az Agerpres tudósítója közli:

Kongó Köztársaság (Brazzaville) miniszterelnökének látogatása Brassó megyében. Kongói hivatalos személyek harmadik napján Brassó municípium és megye vendégei voltak.

A vendégeket a látogatáson elkísérte Bujor Almásy bányaipari miniszter, Alexandru Tujon, Románia brazzaville-i nagykövete, Tudor Jianu, a Külügyminisztérium protokoll-igazgatója, helyi állami szervek képviselői és más hivatalos személyek.

A látogatás a Traktorgyárban kezdődött. Vasile Sechel mérnök, a gyár vezérigazgatója bemutatta a vendégeknek az üzemet és a jelenleg sorozatban gyártott 12 traktortípust. A vendégek elismeréssel nyilatkoztak a traktorok műszaki tulajdonságairól és arról, hogy a traktorokat nagy számban

több mint 50 országba exportálják.

Az üzem fő részlegeiben — motorgyártó részlegen, a próbapadnál és az általános szerelési részlegen — a kongói miniszterelnök és a kíséretében lévő szal emberek érdeklődtek a termelés megszervezéséről és a vállalat kapcsolatairól az ipari fővállalattal, az Universal—600 és az Universal—400 új típusú traktorok műszaki sajátosságairól és a traktorok üzemeltetéséről. A zöldséggyümölcs- és szőlőtermesztésről szánt két traktortípus gyártását, most rendezkedik be az üzem.

A traktorgyári látogatás befejeztével a kongói miniszterelnök elismeréssel nyilatkozva az üzem műszaki színvonaláról, beírta nevét a vállalat vendégkönyvébe.

A traktorgyárból a hivatali gépkocsior, motorkerékpárossal

(Folytatása a IV. oldalon)

## Nicolae Ceaușescu elvtárs látogatása fővárosi lakásépítő-telepeken

NICOLAE CEAUȘESCU ELVTÁRS, A ROMÁN KOMMUNISTA PÁRT FŐTITKÁRA, ROMÁNIA SZOCIALISTA KÖZTÁRSASÁG ÁLLAMTANÁCSÁNAK ELNÖKE VASILE PATILINET ELVTÁRSAL, AZ RKP KB VÉGREHAJTÓ BIZOTTSÁGÁNAK POTTAGJÁVAL, A KB TITKÁRAVAL ÉS DUMITRU POPA ELVTÁRSAL, AZ RKP KB VÉGREHAJTÓ BIZOTTSÁGÁNAK POTTAGJÁVAL, AZ RKP BUKAREST MÜNICIPIUMI BIZOTTSÁGÁNAK ELSŐ TITKÁRAVAL, BUKAREST FŐPOLGÁRMESTERÉVEL EGYÜTT SZERDÁN ELLÁTOGATOTT TITAN ÉS PANTELIMON NEGYEDBELI LAKÁSEPÍTŐ-TELEPEKRE ÉS A FŐVÁROSI GRANITUL ÉPÜLTELEMGYÁRBA.

A PÁRT-ÉS ÁLLAMVEZETŐK KÍSÉRETÉBEN VOLT MAITEI GHIGIU, AZ IPARI ÉPÍTKEZÉSEK MINISZTERE, DUMITRU MOSORA ÉPÍTŐANYAGIPARI MINISZTER, ALEXANDRU BOABA VEGYIPARI MINISZTER, A MÜNICIPIUMI PÁRTBIZOTTSÁG TÖBB TITKÁRA ÉS A FŐVÁROSI NEPTANÁCS TÖBB ALELNÖKE.

PARTUNK FŐTITKÁRÁNAK A VALÓSÁG KÖZVETLEN ISMERETÉN ALAPULÓ KONKRET, DINAMIKUS MUNKA-STILUSÁT KIFEJEZŐ LÁTOGATÁS IDEJÉN MEGVIZSGÁLTÁK AZ ÉPÍTŐTELEPEKEN FOLYÓ TEVEKENYSÉGET SOKRÉTU PROBLÉMÁIT, AZ IDEI LAKÁSEPÍTÉSI FELADATOK TELJESÍTÉSÉNEK STÁDIUMÁT ÉS AZ ELŐKESZÜLETEKET AHOGY, HOGY MINÉL JOBB KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT LÁTHASSUNK A JÖVŐ ÖTÉVES TERV OBJEKTUMAINAK TELJESÍTÉSÉHEZ, A ROMÁN KOMMUNISTA PÁRT FŐTITKÁRA ÉRTÉKES UTUTMUTÁSOKAT ADOTT AZ ÉPÍTŐTELEPEKEN FOLYÓ MŰSZAKI-GAZDASÁGI TEVEKENYSÉG MEGSZERVEZÉSÉNEK ÉS VEZETÉSÉNEK TÖKÉLETESÍTÉSÉRE, A LAKÁSOK MINÉL GYORSABB ATADÁSÁÉRT, A MUNKA MINŐSÉGÉNEK JAVÍTÁSÁÉRT, A GAZDASÁGI HATÉKONYSÁG NÖVEKEDÉSÉÉRT EBBEN A FONTOS SZÉKTORBAN, AMELY SZOROSAN ÖSSZEFÜGG A NÉP ÉLETSSZINVONALÁNAK EMELKEDÉSÉVEL.

Ceaușescu elvtárs hangsúlyozta, hogy a lakásépítkezéseknél fokozottabb mértékben kell felhasználni a könnyű anyagokat.

A korszerűsített betoncső-műhely megtekintése után Nicolae Ceaușescu elvtárs a vállalat munkásainak és szakembereinek lelkes tapsa közepette egy másik lakáscsoport felé indul. A vendégek megtekintették egy otthon épületét, ahol 225 nem családos munkás lakik majd. A továbbiakban megtekintették a kábel-és szigetelőgyár alkalmazottainak szánt lakóterületeket; az építők hangsúlyozták, hogy alacsony önköltséggel kitűnő környezetben épülnek, közelben más otthonok is épülnek mintegy háromezer személy részére.

A tömbházak mellett az építők standot állítottak fel a már használt és bevezetésre kerülő építőanyagokból és -felszerelésekből. A kiállított anyagok a DCGM és a hozzá tartozó vállalatok kutatóinak és szakembereinek munkája nyomán jöttek létre. A kiállított tárgyak között láthatók kivitelezési, szigetelő elemek, egészségügyi berendezések. A vendégek elismerően nyilatkoznak egy új vasbeton-öntési eljárásról — egy olyan betonvas összerakási módjáról, amely jelentős fémmegetakarítással jár —, a belső kivitelezéshez használt kerámialapokról, a fémlemez műanyaghegyesítéséről, az előregyártott falmezők összeszerelésének új eljárásáról stb.

Nagy érdeklődést keltenek az építőtelepek munkájának gépesítéséről szóló berendezések.

Az építőtelepek kijáratainál a lakónegyed számos lakosa várta a párt főtitkárát. A tömeg újból életli a pártot, Nicolae Ceaușescu elvtársat. Annak a szeretetnek, amellyel a nép a pártot, a párt szeretett vezetőjét övezi, az a forrása, hogy bizik a pártban, hogy helyesli a párt politikáját, amely kifejezi a dolgozók legfőbb érdekeit, azt a főkérvüket, hogy megteremtésük az egyre virágzóbb Romániát.

hogy a Gépgyártóipari Minisztériummal meg kell sürgetnie új típusú, modern építőipari gépek és berendezések gyártásba vételét a munkák gépesítési fokának szüntelen emelése érdekében. Az építőtelepek ellátása korszerű gépekkel és berendezésekkel, a magas fokú kivitelezett előregyártott falmezők használata a fő útja annak, hogy elérjük a magas munkatermelékenységet, a lakások gyors átadását, s ezzel egyidejűleg az építési költségek jelentős csökkenését.

Nicolae Ceaușescu elvtárs a fővárosi lakásépítő telepeken tett látogatása, valamint a kérdések megvitatása alkalomát nyújtott a nemzetgazdaság e fontos szektorának, annak a szektornak a tevékenysége elemzésére, amelynek hivatása jelentősen hozzájárulni a lakosság életszínvonalának emelkedéséhez. Kijelölték azokat az intézkedéseket, amelyek a lakásépítkezés tökéletesítéséhez vezetnek, amelyek új lendületet adnak az építőtelepek, az építőanyagipari vállalatok korszerűsítésének.

Az építők és a látogatás utvonala jelen volt bucarestiek hosszasan éljenztek Nicolae Ceaușescu elvtársat, meleg üdvözléssel fejezték ki az egész nép halálát és nagyrabecsülését, megbontathatatlanságát a szocialista Románia nagy építőmestere, a Román Kommunista Párt körül.

Az építők és a látogatás utvonala jelen volt bucarestiek hosszasan éljenztek Nicolae Ceaușescu elvtársat, meleg üdvözléssel fejezték ki az egész nép halálát és nagyrabecsülését, megbontathatatlanságát a szocialista Románia nagy építőmestere, a Román Kommunista Párt körül.

GHEORGHE SECUIU  
GEORGE-RADU CHIROVICI  
NICOLAE DRAGOȘ  
MIRCEA IONESCU

### A haladást szolgáló építkezés megköveteli a haladást az építkezésben

A látogatás befejeztével Nicolae Ceaușescu elvtárs találkozott az RKP Bukarest municípiumi bizottságának, a municípiumi neptanácsnak a képviselőivel, a bucaresti építő-szerelő vállalat vezető kádereivel.

A találkozón részt vettek a következő elvtársak: Petre Blajovici, a Helyi Gazdálkodási és Közigazgatási Állami Bizottság elnöke, Vasile Patilinet, Dumitru Popa, valamint Alexandru Boaba vegyipari miniszter, Matei Ghigiu, az ipari építkezések minisztere, Dumitru Mosora építőanyagipari miniszter.

A Román Kommunista Párt főtitkára úgy vélekedett, hogy a fővárosi lakásépítkezésben elért eredményeket, de ezeket csak kezdetnek kell tekinteni az építkezési munkák korszerűsítésének, a legfejlettebb műszaki és technológiai megoldások előmozdításának nagyszabású folyamatában. Hangsúlyozta az előregyártott nagy falmezők fokozott gazdasági hatékonyságát, Nicolae Ceaușescu elvtárs felkérte az Építőanyagipari Minisztérium vezetőjét, a helyi párt-és állami szerveket, hogy foglalkozzanak nagyobb határozottsággal eme anyagok használatának

elterjesztésével, mert ezek növelik az építőtelepi munka gépesítésének fokát, az átadási határidő lerövidítéséhez és a lakosoknál önköltség-csökkenéshez vezetnek. A párt főtitkára azt ajánlotta, hogy már az építőanyagipari vállalatok biztosítsák legnagyobb részt a kivitelezési munkákat — az egészségügyi berendezések és az áramvezetékek felszerelését, a műanyag-táplálék elhelyezését — ahogyan az a fejlett építőipar országokban is történik. Ceaușescu elvtárs úgy vélte, a Vegyipari Minisztérium minden adottsággal rendelkezik ahhoz, hogy növelje a lakásépítkezéshez szükséges műanyagok termelését. Ugyanakkor felkérte az Építőanyagipari Minisztériumot, hogy tanulmányozza és nagyobb operativitással vezesse be a gyártásba a könnyű, gazdaságilag rendkívül előnyös anyagokat. A Vegyipari Minisztériumot felkérte, hogy fokozza a hangszigetelő anyagok, az építkezésekhez szükséges vegyi termékek gyártását, növelje ezek választékát a kivitelezési követelményeknek és a fokozott kényelmi igényeknek megfelelően.

A párt főtitkára hangsúlyozta,

### Tárjuk szélesre az utat az építőtelepeken az új, a korszerű technika számára

A látogatás Titan negyedben kezdődött. Itt, a nagy sugarú körkörös lakótelep közepén, amelynek beilleszkednek a mai főváros hangulataiba. A csaknem 40 000 lakás, amelyet eddig átadtak rendelkezésére és amely a következő szakaszban további 25 000-rel gyarapodik, igazú új városra teszi a Titant. Ez mar most nagyobb, mint az ország több más városa.

Az építők meleg, lelkes tapsa közepette Nicolae Ceaușescu elvtárs és a többi pártvezető megáll az építőtelepen lévő V 1—5 ház-tömb előtt. Összehasonlító útemtervek alapján Nicolae Ceaușescu elvtárs megvizsgálja a lakásépítkezésben használt új módszerek műszaki-gazdasági hatékonyságát. A párt főtitkárát ezután megkérlik, tekintse meg ennek a tisztes tömbháznak az építőtelepét. A jövő évben átadásra kerülő tömbházban 275 lakás lesz. A tömbház sajátossága, hogy építésénél nagy sik szaluzatokat, teljesen készremunkált, előregyártott födémeket, lépcsőket és fürdőszobákat használtak fel. A párt főtitkára tüzetesen és igényességgel vizsgálja a munka minőségét, behatóan érdeklődik a felszerelések termelékenységéről, a munkások termelési problémáiról, ajánlásokat tesz azok legjobb megoldására.

Az építőtelepről távozó pártvezető sok száz munkás és a látogatásról értesült nagy számú negyedbeli lakos közötti meleg lelkességgel. A tömeg hosszasan tapsol és éljenz, erőteljesen kifejezve az egész népet éltele meleg szeretet és tisztelet érzelmét, odaadását a párt iránt, a párt főtitkára iránt, aki fáradhatatlanul érvényt szerez a nép léteérékért.

### Az építők jelmondata: gyorsabban, olcsóbban, több lakást!

A Titan lakónegyedből a gépkocsior a Granitul épületelemgyár — a bucaresti építőtelepek egyik legfőbb szállítója — felé veszi útját. A vendégek megtekintik a nemrég üzembe helyezett épületelem-gyártó telepet, amelynek évi termelési kapacitása 9600 köbméter beton (ez a mennyiség 1400 különböző komfortu lakás építéséhez elegendő). A telep már lezsalított a Pantelimon negyed „Cosmos” épületsorozatja első tömbházához szükséges épületelemeket. A látogatók megtekintik a mozaik borítólappal osztályt és a nagy

a szocialista haza haladását és felvirágzását szolgáló politikának. Nicolae Ceaușescu elvtárs ezután a lakónegyed egy másik pontjára felé indul; itt ebben az évben 7000 lakást építenek az egész fővárosban épülő 23 000 lakásból. A vendégek megtekintik a bucaresti 2. számú építő és szerelő vállalat 4. számú építőtelepének T1 számú blokkját. A tömbház előtt a munkások fémtípusú alagszerű szaluzattal épületelemeket gyártanak. Ezzel a módszerrel számottevő megtakarításokat érnek el a megmunkálásnál és a szállításkor, a munkatermelékenysége is nagyobb. Amikor az építés vezetői felvilágosításokat adnak az importált gözfejlesztő berendezésről, Nicolae Ceaușescu elvtárs azt javasolja, hogy ismerkedjenek meg azoknak a kolozsvári szakembereknek a tapasztalataival, akik nagy teljesítményű hazai berendezéseket állítottak elő.

Ezután a vendégek belépnek a T1 tömbház több összkomfortos lakásába. Nicolae Ceaușescu elvtárs érdeklődik a lakások önköltsége csökkentésének, a szerelési és befejező munkálatok tökéletesítésének kérdéseiről. A párt főtitkára, az eredményeket értékelve, ajánlja, hogy az építkezések fokozottabb gazdasági hatékonyságát és a lakások átadási határidejének lerövidítését érdekében állandóan tanulmányozzanak és alkalmazzanak minden lehetőséget.

A látogatás egész utvonala a lakónegyed építési és lakosai lelkes közönségét Nicolae Ceaușescu elvtársat, éltelet a pártot, a párt politikáját. Az emberek ütemesen kiáltják: „Ceaușescu!”, „Ceaușescu—RKP”.

vasbeton falmezők gyárcsarnokát. Nicolae Ceaușescu elvtársnak megmutatják a választófalak keszonöntési módszerét; ezt a berendezést csak nemrég helyezték üzembe, de máris jó eredménnyel működik.

A párt főtitkára ajánlja az építőknak, hogy növeljék a munkálatok iparosítási fokát, használják fel minden lehetőséget a termelés modernizálására és szervezzenek meg az építőtelepek közvetlen közelében mozgó épütelelem-gyártó telepeket. Egy hőszigetelő autoklavizált sejtben mintadarabrol folytatott beszélgetés során

## VALLOMÁS

Az embert cselekedeteinek, munkájának tükrében ismerhetjük meg legjobban. Cselekedetei is, munkája is magukon viselik jellemének leglényesebb vonásait.

Rosa Jolán nevével 1965 őszén ismerkedtem meg. Első egyéni kiállításának kapcsán. Akkor láttam először nyugodt derűt árasztó, megkapdán szép akvaralléit, egy, a külső világra érzékenyen reagáló, izzig-érig művészt, lehetetlennek színeibe áldomott vallomását.

Akkor nemcsak megismertem, de meg is tanultam ezt a nevet. Legnagyobb örömrőre egy év múlva ismét találkoztam egyre szélesebb szárnnyal bontogató tehetségek bizonyítékait, újabb egyéni kiállításán.

Soha egy pillanattal sem éreztem, hogy nem hivatásos festőművész alkotásával állok szemben. Hanem egy amatőr egész életét betöltő szenvedélyének kis remekait.

Szinte már vártam az újabb találkozást. De az valódi egyre később.

Több mint két esztendőnek kellett elteltelnie a sorrendben harmadik Rosa Jolán kiállítás megnyitására.

amely találkozásunkat követően önkéntelenül is kicsúszott a számon.

Kicsit elgondolkodtam. — Részben talán az, hogy kissé körülményes dolog természet talánia az amatőr festőnek egyéni kiállításához. De a lényegesebb, a tulajdonképpeni ok az, hogy munkám legjavával akarom ismét a nagyközönség elé lépni. A legjobbat akarom adni.

Három év alatt sokfelé járt. Két ízben Moldávia, a Nyugati Erőhegység csodálatos, festő ecsetére



kívánczó vidékeim, a tengerparton (remek portréalanyokat talált), három felejthetetlenül gazdag hét Bulgáriában.

— Az egyik bolgár kisvárosban — mit hoz a véletlen! — egy házban láttam Maria Constantin bucaresti festőművésznővel. Színtén akvaralléfestő. Idén önálló kiállítás volt a fővárosban. Csodálatosan dolgozik, — emlékezett Rosa Jolán.

Csupa alkotásra ihletet hely. Rosa Jolán szeme, színei és az ő ecsetkezelése kellett ahhoz, hogy olyan képek szülessenek belőle, mint amilyenekben a kiállításon gyönyörködhetünk.

Egy bejegyzés a kiállítás emlékkönyvében. Erre a legbüszkébb. „Öszintén köszöntöm érzékeny művészetéért azt az amatőr festőnőt, aki oly sikerrel haladta túl tevékenységének amatőr szakaszát!” Eremia Profela festőművész, Bukarest.

Nézem a képeket. Megragadják, fogva tartják a tekintetet. Eszre kell venni, mennyit fejlődött a három év alatt a Ion Andreescu köré és tehetséges tagja. Ecsetkezelése határozottabb, színei ragyogóbbá váltak. S portré? Igen a portré is kifejezőbbé, még életesebbé lett. Egyéni látás és alkotómódja, a lényegből áradó fi-



ROSA JOLÁN: TELI TAJ

nom poézis mindegyik képére rányomja bélyegét.

— Szenvédelemmél vált a festés. Életem értelme lett. En ezzel jeleztem ki magam, gondolataimat, érzéseimet. Ecsettel, Színekkel. Az akvarallé szeretem a legjobban. Mert átéltem, mert tele van lényeggel. Noha szerintem ez nehezebb az olajfestésnél. Hísz pillanattal impressziót rögzít. Mindig frissen, spontánnak kell lennie. Nem lehet, nem szabad agyondolgozni, korrigálni. Elvile tisztázott szándékkal kell munkához állni. És tudni kell a váratlanul, festés közben felbukkanó szépségeket is a kompozícióba foglalni. Hányszor megtörtént, hogy háromszor-négyszer is hozzákezdektem egy kép megfestéséhez, míg úgy éreztem: az ötödik végre sikerült, kifejezi mondanivalómat, valóban ad is valamit a kiállításnak... Tizenöt éve festek. Tizenhárom évvel ezelőtt vettem részt az első amatőr kollektív kiállításban. Már Bukarestben is volt képem. Nemcsak akvarallé. Olaj és linolimentszet. Mert ezzel is megpróbálkoztam. Magam jöt-

tem rá a nyitjára. Addig faragtam, míg sikerült. Meg akarom tanulni a faragást is. A télen, amikor mint akvaralléistának kevesebb lehetőséggem van megfelelő témát találni.

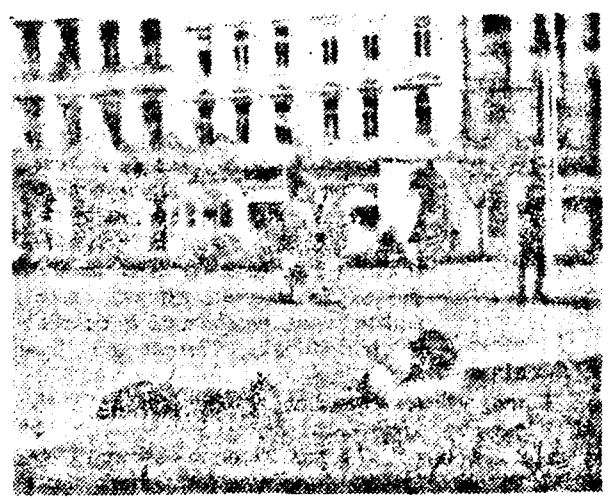
Még most is magam előtt látom képeimk ragyogását, még most sem tudom kivonni magam szűgesztv hatását alól. Igen, ezek az akvarallé és olajfestmények máris nem csak egy tehetséges amatőr munkái. Egy érzéskitől fűtött, izzig-érig művész alkotásai.

Megértett arra, hogy minél hamarabb a Képzőművészeti Akadémiájának sorában üdvözölhessük. S hogy minél gyakrabban találkozhassunk nevével, képeivel. Olyan találkozások ezek, melyek mindig örömről szolgálnak.

Bennünket, aradiakat Patak Sándor bácsi tanított meg szeretni, becsülni az akvarallé. Rosa Jolán személyében ismét remek tanítómesterre akadunk.

B. MANDITS KATALIN

**SZEMMEL**  
*nyitott*



## Jelenünk történelme

Három hónap. Egy pillanat vagy csak a pillanat töredéke a történelemben? Nem valószínű, hiszen évek, évtizedek telhetnek el jelentős események, feljegyzésre érdemes tettek nélkül, de egy-egy év, tized, év vagy akár egy hónap is megismerhet az események láncolatában, megközelítheti önmagát jelentőségében.

Három hónap telt el az augusztusi napok, a X. kongresszus óta, napirányul oly rövid idő, hogy a kommunista legnagyobb fóruma még mint elmény el mindannyiunkban, azokban is, akik ott voltak a Köztársasági Palotában, de a zokban is, akik itthon, a munkahelyi színtereken, az esti rádió- és tévéközvetítésen keresztül követték a holnapunkat előkészítő tanácskozásokat. Ez az a közvetlen emlék, a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom megteremtésének programját kidolgozó kongresszus iránti érzelmi szál, az hiszem, mindannyiunkban megmarad. Az augusztusi napok tényleg feljött történelmi esemény, csak a holnap embe-beré számára válnak. És a huszmillió nép elé tűzött program magyarázat, jelentőségé bármennyire is csak történelmi mércével mérhető, a múltunkra még hétköznapi hárát feladat, nem a múlt, a jelen történelme. Nem kisebb dolgotól van szó, mint annak a biztosításáról, hogy hazánk, a hosszú időn keresztül elmaradottak tartott középeurópai ország, a gazdaságilag fejlettebb országok színvonalához közelítsen. Nem három hónap, nem három év kell ahhoz, hogy évszázadok mulasztását pótoljuk, de minden három hónap, minden nap jelenléte megnevelkedhet a felelősségteljes munka, a határozott cselekvés, a kommunista tennivalóság mérlegelése. A X. pártkongresszus óta eltelt 3 hónap ilyen volt.

Három pezsgő belpolitikai hónap! Gondoljunk csak a következő gazdasági évet, a következő évi tervet és a nép gazdaságfejlesztés távlati tervét előkészítő állami közgyűlésekre, egyes miniszteri munkatársakra, az új fizetési rendszer bevezetésére a mezőgazdasági vállalatokban, a vegyiparban, a vaskohászatban és más területeken, az ipari központok létesítésére (csupán Aradon 3 ipari központ létesült!), azokra a széleskörű akciókra, melyek az adminisztratív-hivatalnoki apparátus csökkentését, a központi állami terményalap biztosítását, a szakkaderek társadalmilag leghevesebb felhasználását célozzák, s máris képet alkothatunk napjaink politikai eseményeinek jelentőségéről.

Közelített eseményekben gazdag napjaink az újságíró jegyzetfűzete is hamarabb megtelt. Arcok, képek, szavak, javaslatok, intézkedések határozatok kerültek előtérbe, egyszerűsége egymás mellé, s a gép, a tervezőasztal, a katedra, a gyűlésterem, az igazgatói iroda vagy az íróasztal mellett megpróbáltunk nemcsak regisztrálni, de beleavatkozni is az életbe, dicsérni és bírálni, buzdítani és elmarasztalni — az újságíró a maga munkaszekével, az újság a maga fejezékével harcol a mában, általában, életünk és a jövőért építő holnapért.

KILIN SÁNDOR



Színterben. Ursu Pascu, a párttitkár, megbeszélést tart Cornea Iustin helyettes igazgatóval és Izsák Schmidt Mária tanárnővel, a Ion Slavici Liceum folyosóján.

# A szakosítás és az együttműködés hatékonysága

embert a vesszőből készített termékek sorozatgyártására. Igen ám, de a nyersanyag beszerzés is gondot okoz a vállalat vezetőségének. Indulásként ezt úgy oldják meg, hogy a Muresul vállalatot szerzik be a nyersanyagot. Ezáltal tehát nemcsak a szakosítást biztosítják, hanem munkalehetőséget is a 120 embernek. Ez azonban csak az egyik oldala a más vállalatokkal való együttműködésnek.

A kisjénői Crişul megyei helyi vállalat már huzamosabb ideje kooperál az aradi Szerszámgépgyárral. Különböző színfémű öntött alkatrészeket állítanak elő, melyeket az esztergápadók szerelésénél használnak fel. Az öntvények minőségéről egy beszélgetés alkalmával elismerően nyilatkozott Blaga Ion, a Szerszámgépgyár főmérnöke. Az együttműködés a Szerszámgépgyárral azonban nem-

csak abban nyilvánul meg, hogy a különböző öntvények előállítására kapnak megrendelést, hanem gépeket is, az alkatrészek megmunkálásához. Dorobanţiu Dumitru művezető, amikor végig kalauzolt a géposztályon megmutatta azt a hat esztergápadót, amelyeket a Szerszámgépgyárból kaptak. S ha már a géposztálynál tartunk, hadd mondjuk el, hogy az itt dolgozó 87 tagú kollektíva (csaknem valamennyien fiatalok) a legjobb termelési eredményekkel dicsekedhet. Rung Franciscu, a géposztály főnökétől megtudtuk, hogy néhány napon belül teljesíti egész évre szóló feladatukat. Pedig eredeti előirányzatukat 200 000 lejjel növelték. De a lelkes közönség — Jura Ioan lakatos csoportjával, Sechel Ioan kováccsal, Tokay József lakatossal, Kovács Imre esztergályossal, Duma

# Kifizetődő az öntözéses földművelés

látják az emberek. Elkészült a gát, leeresztették a szilipet és így STOP-ot mondtak a víznek. Mintegy 15 hektárnyi gyümölcsös össze az éltető víz és, ha az öntöző csatornák elkészülnek, akkor a majlái határbán 120 hektár terület öntözhető. Nem érdeketlen megemlíteni, hogy a szántóföldről alig 2 hektár kellett elvenni, mivel 13 hektáron, ahol a patakok folydogáltak eddig, csak víznövények teremtek meg. A majlái mesterséges tömegyében egyedül álló. Viszont ilyen öntöző rendszer kiépítésére más termelőszövetkezetekben is van lehetőség. Ezeket több felelősségszervet kell tanulmányozni, ezt követően pedig kihasználni.

Igen sok termelőszövetkezetben, mint például Kisiratoson, Kirtősen, Mácsán, Szentmártonon, Sofronván, Kis- és Nagyperegen, Zimándon és Szentlányon csak a talajviz felhasználásával építhetnek ki öntöző rendszert. Ezért kutatnak fúrnak a föld gyomrába és onnan szivattyúzzák fel a vizet. Öröndetes tény, hogy a legtöbb termelőszövetkezetben, mint például a kirtősi Lumea Nouă és 23 August, a mácsai és a szentmártoni, a kisiratosi és kisperegi, valamint a mezőgazdaságokban a villamosítás bevezetésével korszerűsítették az öntöző berendezéseket.

A X. pártkongresszus dokumentumai leszögezik: „Következőtessen meg kell valósítanunk az öntözési terv előirányzatát, hogy 1975-ben az öntözött terület körülbelül 2,5 millió hektárra növekedjék. A korszerű öntözőművek létesítésével egyidejűleg továbbra is figyelmet kell fordítani a helyi berendezések kiépítésére, hogy azokat fokozatosan tökéletesítsék, és bevonják a nagy öntözőrendszerekbe.” Sajnálattal kell megállapítanunk, hogy meggyünk több termelőszövetkezetben csak nagyon lassu ütemben végzik az öntöző berendezések építését. Ezen az öntöző például 70 kutát kellett volna fúrni. A kisperegi és a kirtősi Lumea Nouă termelőszövetkezeteknek

Petrú hegesztővel az élen — sikeresen teljesíti az előtte álló megnevezett feladatokat.

A kisjénői Crişul helyiipari vállalatban általában tapasztalható, hogy az itt dolgozó közösség eredményesen munkálkodik azoknak a feladatoknak a megvalósításáért, amelyek a X. pártkongresszus dokumentumaiból reájuk hárulnak. Ez nagymértékben a hozzáértő vezetésnek tulajdonítható. Csak az elismerés hangján szólhatunk a vállalat kollektívájáról. Az elmúlt hónapban az öntözési tervét 108,5, míg az árutermelési előirányzatot 132 százalékkal valósították meg. S ami igen fontos, jövőrelemmel dolgoznak. Ottjártunkkor a jövőbeli megvalósítást csak kilenc hónapra számították ki: ez 380 000 lejt tesz ki a teltje felül.

A vállalatban azonban nemcsak októberben könyveltek el a tervteljárulást, hanem minden hónapban. Ez a magyarázata annak, hogy tíz hónapra az öntözési tervét 270 000, az árutermelését pedig 975 000 lejt tesz ki a teltje felül.

Az igazgatótól és a művezetőtől aziránt is érdeklődtünk, hogy milyenek a kilátások az évi terv teljesítésére vonatkozóan. A válasz biztató volt, sőt tulszánvalásra számíthatunk. Biznak abban, hogy az öntözési tervét 15, az árutermelési előirányzatot pedig 20 nappal határidő előtt teljesítik. Ez pedig gyakorlatilag azt jelenti, hogy a globális tervnél 450 000 lejt lesz a teljesítés, az árutermelésnél pedig 1 000 000.

A tények a számokhoz arról tanuszkodnak, hogy a kisjénői Crişul megyei helyiipari vállalat dolgozói eredményesen munkálkodnak a kongresszusi dokumentumból megjelölt feladatok teljesítéséért.

HEGEDŰS ISTVÁN

korszerű fúróberendezések vannak. Ennek ellenére ezeket nem használják. A kirtősi példánál Mácsán dolgoztak de érthetetlen okokból abbahagyták a munkát. Később a tagság kertjeiben állították fel a fúróberendezéseket és „maszek alapon” dolgoztak.

A nagyiratosi termelőszövetkezetben is 25 hektár területet kell berendezni ezen az öntöző és a tavaszon öntözésre. Egyelőre a levegőben lóg minden. Bar a szövetkezet vezetősége vásárolt fúróberendezést, ezt mégsem használják. Önkéntlenül is felvetődik a kérdés, vajon az iratosiak jövőre is csak papíron öntöznek, mint a hogy az idén tettek?

Meg kell említenünk azt is, hogy nagyon lassan készülnek a tervrajzok is. A kisiratosiak számára például még júniusban a nagyváradi területrendezési igazgatóság kezdte meg a rajzok és a tervek készítését. Azóta négy hónap telt el, de a dokumentáció nem készült el. Fél megkezdve a napokban adták át az Arad megyei Földalap-Vizgazdálkodási és Talajjavítási Hivatalnak.

Meggyünkben 1 000 hektárral növekszik jövőre az öntözött terület. Viszont eddig igen keveset tettek termelőszövetkezetekben a terv valóra váltásáért. Lassu ütemben készülnek a dokumentációk is. Szükséges, hogy a Megyei Mezőgazdasági Igazgatóság a legrövidebb időn belül intézkedjen, vonja felelősségre a gazdaságok vezetőit és szakembereit. A munkálatok meggyorsításáért maradéktalanul üzembe kell helyezni a fúróberendezéseket is.

CSIGYÁR ISTVÁN

# Életre kelnek a X. PÁRTKONGRESSZUS HATÁROZATAI

## Az urbanizálódás felé

- Készülnek a fejlesztési tervek
- Községeink holnapi arcúlatának kialakítása

Falu... Mennyi lecsinylés volt ebben a szóban valaha. A falu sötétséget és elmaradottságot, civilizálatlanságot, műveltségét jelentett. Nem véletlenül került be a kommunista jövőépítő programjába a falu és város közötti különbség eltörlése. S az, ami valamikor távoli célkitűzés, valószínűtlen álm volt, ma már konkrét feladat, hétköznapi építő munka.

A szocialista faluban megindult az urbanizálódási folyamat.

Villamosítás, kötelező általános oktatás; kulturázak, közkönyvtárak, orvosi rendelők építése — az első lépések már túl vagyunk. És tovább?

„...kitértünk munkát kell végezni a közszervezés terén, hogy ennek eredményeként meghatározott harsak minden egyes helység szocialis-gazdasági funkcióit és profilját, lehetővé váljék a termelő egységek esszerű telepítése, megállapítható a falu belterületét, ahol a lakáépítkezések és a közhasznú építkezések folynak, a közszolgáltatások, ahol helyet kapnak a kereskedelmi, szocialis-kultúrális, szolgáltatási egységek, kifejezethessék az uthalózatot, a vízellátást, a villanyhálózatot.”

Falvaink, községeink fejlődése nem szakítható el a nemzetgazdaság fejlesztésének általános programjától, része annak, mind gazdasági, mind társadalmi szempontból. A X. kongresszus, mely kidolgozta a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom programját, ezen a téren is nagy feladatokat jelöl ki.

— Hogyan valósul meg Arad megyében a közszervezési program?

CATANÁ VICTOR, Arad megye főépítésze válaszol:

— Komplex feladatokról van szó, tulajdonképpen két időszakról beszélhetünk. Az első az előkészítő, melyben a falvak, közsé-

gek, városok szisztematizálási tervét készítjük el, a második a terv megvalósítása. A szisztematizálási tervet előkészítéséhez hozzáfogtunk. Befejeztük a szentannai, ez év végére befejezzük a gyoroki, paulisi és világosi rendezési terveket is.

— Olvasóinkat bizonyára érdekli, mit foglalnak magukba ezek a tervek és milyen időszakra vonatkoznak.

— Mindenekelőtt a falu, község határainak megszabását. Erre azért van szükség, hogy biztosítsuk a falu tervszerű terjeszkedését, megzűntessük azt a tendenciát, hogy mezőgazdasági területek rovására építkezzenek. El kell mondanunk, hogy van olyan falu is meggyünkben, amely tízszer nagyobb területet foglal el a szükségesnél. A falu határainak megszabása tehát a jövőben mezőgazdasági területek felszabadulását is jelenti. Másodszorban a közszolgáltatások kiépítését, a falu központjának kijelölését, a falu szociális-gazdasági funkcióit és profilját, lehetővé váljék a termelő egységek esszerű telepítése, megállapítható a falu belterületét, ahol a lakáépítkezések és a közhasznú építkezések folynak, a közszolgáltatások, ahol helyet kapnak a kereskedelmi, szocialis-kultúrális, szolgáltatási egységek, kifejezethessék az uthalózatot, a vízellátást, a villanyhálózatot.”

Falvaink, községeink fejlődése nem szakítható el a nemzetgazdaság fejlesztésének általános programjától, része annak, mind gazdasági, mind társadalmi szempontból. A X. kongresszus, mely kidolgozta a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom programját, ezen a téren is nagy feladatokat jelöl ki.

— Hogyan valósul meg Arad megyében a közszervezési program?

CATANÁ VICTOR, Arad megye főépítésze válaszol:

— Komplex feladatokról van szó, tulajdonképpen két időszakról beszélhetünk. Az első az előkészítő, melyben a falvak, közsé-

JÁMBOR GYULA

# Az időszerűség követelményeivel összhangban

A Ion Slavici Liceum régi hagyományokkal rendelkező iskola. Hírét, tekintélyét tisztelik ismerik ország-szerte. Végzősei között sok a hazai tudományos és kulturális élet kiemelkedő személyisége. Tudósok, írók, akiknek ifjú szíveit — annak idején — az Alma Mater „dizette az élet nagy csatáira.”

De a Ion Slavici Liceum a szó nemes értelmében fiatal iskola. Haladó hagyományait újraértékelte s a multnak előremutató elemeit sajátjának tekinti és beolvastja jelene „Pallas Athénének bronzszobrába”. És mindennek erősebben munkálkodik benne az új: a készülő jövő. A szocialista tudat legmagasabb fokán edzett feizabadult vitalitás és energia. Ez az iskola a műveltség és tudomány közvetítésének fontos tényezője, melynek szellemi légköre

világneveti állásfoglalását és politikai irányvonalát — pártalapszervezete határozza meg.

A pártalapszervezet titkára Ursu Pascu, második fokozattal rendelkező román irodalom- és nyelv-tanár.

— Mi a kulcsa a tanári kar elismert tudományának?  
— A tudás.  
— Van-e valamilyen találmányuk a begyepesedés ellen?  
— Akad egy-kettő.  
— Éspedig?  
— A továbbképzés.  
— Konkrétan!  
— Első grádussal rendelkezik: Antone Ioan, Kelemen Decso, Ioanănescu Maria, Marc Ioan, Nacht Martin, Stefan Grigore és Toader Iulian. Tizenkét tanár letette a

második fokozati vizsgát. Ez bizonyít?

— Bizonyít.

A párttitkár nyugodt ember. Amikor erősen gondolkodik, a szemé sarkából felfelé néz. Aztán, hogyha megtalálja az „ideát”, futó mosollyal jelzi.

A pártalapszervezet fő feladatainak tartotta eddig is, hogy az iskolai élet lényegbevágó problémáival foglalkozzék. Természetesen vigyázni kellett, nehogy a konferenciával és a módszertani bizottságokkal párhuzamosan vagy helyettük dolgozzunk. Ennek sincs semmi értelme.

— Miben látja a nevelők pártalapszervezetének fő feladatát?

— Az ideológiai és politikai irányításban és ellenőrzésben. Persze, ez sokrétű pártmunkát jelent: a kommunista nevelők példamutatását és alkotó energiájának kibontakoztatását, hogy a pártnak és az államnak az oktatásügyre vonatkozó határozatait megvalósítsuk. Az a hivatásunk, hogy tanulóinkat az életre neveljük. Márpedig mai életünk különbözik a régitől. A nevelőknek tehát ezt a különbséget kell a korszerűség szintjén közvetíteniük, hogy oda-kiűnn, az iskolakapun túl helyt álljanak és megfeleljenek diákjaiknak.

— Ezelőtt a pártalapszervezet nem hatolt be az iskolai élet min-

den területére. Mi a helyzet a tízedik kongresszus erre vonatkozó határozatai nyomán?

— Valóban. Nagyrészt az iskola adminisztratív vezetősége bírkodott meg azokkal a területekkel, melyek eddig érdeklődésünk szféráján túl estek. Így az iskola adminisztratív-gazdasági szektorát, a laboratóriumok és könyvtár — az oktató-nevelő munka kiegészítőit — vagy a pártönkviuli nevelők munkáját például nem ellenőrizte a pártalapszervezet. A pedagógiai tanács több, mint fele, 35 tanár, párttag. A kommunista tudják: a pártalapszervezetnek az a joga, hogy ideológiailag és politikailag irányítsa és ellenőrizze a munkát az iskolai tevékenység minden területén. A pártelet magasabb minőségi megszervezésének fóká a párt vezető szerepének megerősödését jelenti az iskolában.

Arad egyik legnagyobb liceumának kommunista a X. kongresszusnak ezt a határozatát nagy elégtel- teltel veték tudomásul. Benne biztosították látják annak, hogy a párt és az állam oktatásügyi célkitűzéseit az időszerűség követelményeivel összhangban megvalósítsák. Így készül a Ion Slavici liceumban a jövő.

MOZER ISTVÁN

# Kongó Köztársaság (Brazzaville) miniszter- elnökének látogatása Brassó megyében

(Folytatás az 1. oldalról)

sorfala között, áthaladva a város fő utcáin, a tehergépkocsigár felé vette útját.

A vállalatban a kongói miniszterelnök és a kíséretében lévő hivatalos személyeket Sergiu Stefanescu mérnök, az üzem vezérigazgatója üdvözölte. A kongói miniszterelnök elbeszélgetett a vezérigazgatóval a vállalat a céljairól és fejlődési perspektiváiról.

Az üzem bemutató standjánál a kongói miniszterelnök egy háromtónusú SR-132 típusú, kettős megajtású tehergépkocsi, a nagykapacitású nergesvontató-gépcsovit és más járműveket.

Az üzem bemutató standjánál a kongói miniszterelnök egy háromtónusú SR-132 típusú, kettős megajtású tehergépkocsi, a nagykapacitású nergesvontató-gépcsovit és más járműveket.

A látogatás következő állomása a Brassó közelében lévő prazmári állami mezőgazdasági vállalat. A mintegy 6000 hektáron gazdálkodó vállalat tíz farmjával kapcsolatos rövid tájékoztatás után a kongói vendégeket Ion Toma mérnöknek, az egység igazgatójának társaságában megtekintették az állat-

Indira Gandhi indiai miniszterelnök és S. Nijalingappa, az Indiai Nemzeti Kongresszus Párt elnöke közötti régi konfliktus szerdán új szakaszba lépett: a párt végrehajtó bizottságának 21 tagjából 11 úgy döntött, hogy a miniszterelnök asszonyt kizárja a kormánypróba. Az erre vonatkozó határozat ugyanakkor felkéri a párt képviselőit, hogy

Indira Gandhi helyett válasszanak új vezetőt az indiai kormány élére.

Delhi politikai megfigyelők megállapítják, hogy az intézkedés nem érinti azonban Indira Gandhi miniszterelnöki minőségét, tekintve, hogy a parlamenti képviselők többségenek támogatását élvezve, megmaradhat funkcióiban.

ENSZ

## Befejeződött a vita a Kínai NK törvényes ENSZ-jogainak helyreállításáról

— Gh. Diaconescu beszéde —

Az ENSZ-közügyekben befejeződött a Kínai NK törvényes ENSZ-jogainak helyreállításával kapcsolatos vita. Az általános vitában és a szavazatok megindoklására szolgáló üléseken egyaránt azoknak az államoknak a képviselői, amelyek szorgalmazták, hogy vessenek véget a Kínai NK-val, az ENSZ alapjaitól való elszakítással és a Biztonsági Tanács állandó tagjával szembeni igazságtalanságnak, számos jogi, politikai és erkölcsi érveket hoztak fel követelések alátámasztására. Nyomatékosan hangsúlyozták, hogy a mai világot foglalkoztató nagy problémák realitás felvetése, hatékony és életképes megoldása megköveteli ennek a nagy szocialista államnak a részvételét. Számos küldöttség rámutatott, hogy az ENSZ megerősítése, ami a világszervezet 25. évfordulójának küszöbén a tagállamok fontos törekvése, szükségessé teszi a Kínai NK részvételét az ENSZ-ben, az Alapokmány előírásainak és a nemzetközi jog elveinek megfelelően.

A vita kidomborította, hogy en-

nek az anachronikus helyzetnek a fenntartása husz év óta, ami csorbítja az ENSZ tekintélyét és súlyt, olyan egyoldalú érdekeknek tulajdonítható, amelyeknek semmi köze a világszervezetben képviselt népek igazi érdekeihez. Az USA több országgal, köztük Spanyolországgal, a Fülöp-szigetekkel, Haitival, Nicaraguával, Paraguayjal, Gabonnal együtt határozatot terjesztett elő, hogy megakadályozza a Kínai NK törvényes ENSZ-jogainak a helyreállítását.

Gh. Diaconescu nagykövet, megindoklva Románia szavazatát ebben a kérdésben, rámutatott, hogy az amerikai tervezet állandóan kívánja a nagy kínai állammal szembeni igazságtalanságot, olyan egyoldalú érdekeket szolgál, amelyek szembeszökő ellentétben állnak a világszervezet érdekeivel és el akarja halasztani azt az elkerülhetetlen napot, amikor a kínai népi igazságtudás elfoglalja majd az ENSZ-ben az őket megillető helyet. A felszólaló rámutatott, hogy a Kínai NK kormány, amely husz esztendő óta

# NEMZETKÖZI ÉLETE

## Románia Szocialista Köztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság gazdasági együttműködési vegyes kormánybizottságának ülészaka

BERLIN. — St. Deju, az Agerpres tudósítója jelenti:

1969. november 10 és 12 között Berlinben megtartotta 3. ülését Románia Szocialista Köztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság gazdasági együttműködési vegyes kormánybizottsága.

Románia Szocialista Köztársaság kormánykudóttóságát Mihai Marinescu, a Minisztertanács alelnöke, a Német DK kormánykudóttóságát pedig dr. K. Fichtner, a Minisztertanács alelnöke vezette.

A vegyes kormánybizottság megvitatotta a gazdasági kapcsolatok fejlődéséről előzőleg elfogadott ajánlások teljesítésének módját és intézkedéseket jeltölt ki a Románia Szocialista Köztársaság és a Német DK közötti gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés és kooperáció bővítésére a következő időszakra.

A vegyes kormánybizottság megállapította, hogy a második ülészak 6. óta eltelt időszakban Románia Szocialista Köztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság közötti gazdasági kapcsolatok évről évre fejlődtek és bővültek: ez meg nyilvánul a két ország kereskedelmi cseréinek szüntelen növekedésében, valamint a gazdasági és műszaki-tudományos együttműködésre és kooperációra vonatkozó konkrét akciókban.

Megvizsgálva a Románia Szocialista Köztársaság és a Német DK közötti együttműködés fejlesztési lehetőségeit, a vegyes kormánybizottság, a KGST 23. ülészakának ajánlásából kiindulva, intézkedéseket jeltölt ki az együttműködés, a kooperáció és a kölcsönös szállítások bővítésére a vegyiparban, a fémiparban, az építőiparban és a szerszámgépgyártásban, a hajó-

gyártásban, a gőrdülőanyagok és más szállítási eszközök, az elektrotechnika, elektronika, finommechanika és az optika terén, valamint más közös érdekű ágakban.

A vegyes kormánybizottság munkálatai során nagy figyelmet fordított a gépgyártási együttműködésre, kooperációra és szakosított fejlesztésre, főként azokra a berendezésekre, aggregátokra és felszerelésekre vonatkozóan, amelyek megfelelnek a két ország távlati szükségleteinek és a legfejlettebb technikai színvonalnak, és intézkedéseket jeltölt ki hosszú lejáratú szerződések kötésére.

Az ülészakon a felek véleménycserét folytattak a két ország 1971-

1975-ös nemzetgazdaságfejlesztési tervet koordinálási munkálatainak menetéről, megvitatott a tevékenység folytatását és végleges formába öntését.

Az ülészak munkálatai a barátság és a kölcsönös megértés létkörében folytak le.

A vegyes kormánybizottság 3. ülészakáról készült jegyzőkönyvet Mihai Marinescu, Románia Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának alelnöke és dr. K. Fichtner a Német DK Minisztertanácsának alelnöke írta alá.

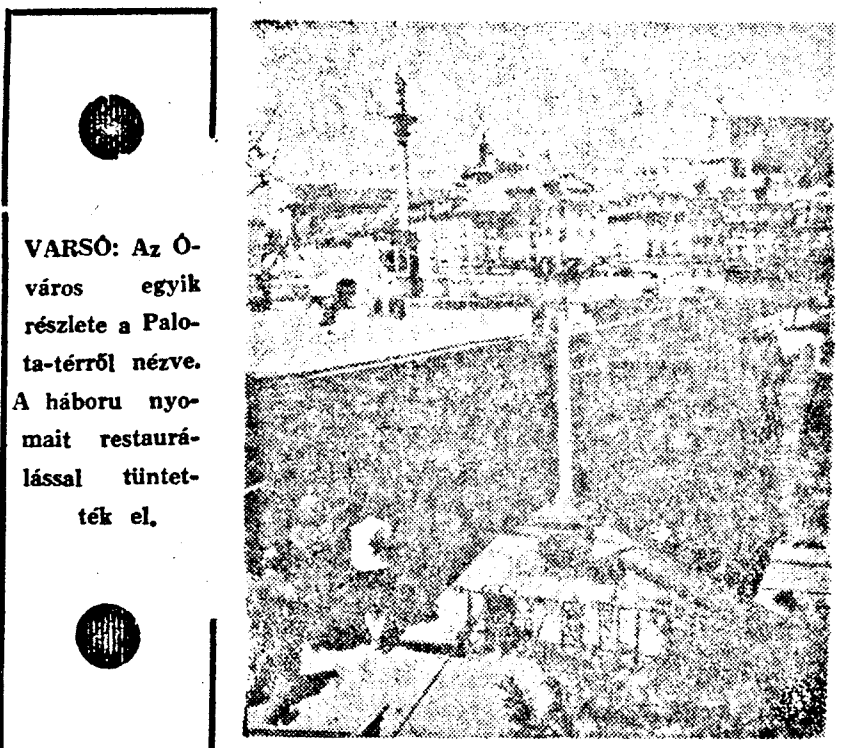
Mihai Marinescu, Románia Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának alelnöke felkérte a magdeburgi nehézipari központot.

## Az amerikai külügyminisztérium nyilatkozata

WASHINGTON. (Agerpres).

Az amerikai külügyminisztérium nyilatkozatban mutatott rá: „Nem ért egyet azzal, hogy amerikai állampolgárok más országok fegyveres erőiben szolgálnak, mert ez ellentétben áll az Egyesült Államok külpolitikai érdekeivel”. „A külügyminisztérium reméli — hangzik a nyilatkozat —, az amerikai állampolgárok minden tör-

vénys lehetőséget kihasználjanak, hogy elkerüljék a más országok hadseregébe való bevonulást és ennek velejáró kockázatát a nemzeti érdekek és saját jólétükre”. John King sajtótájékoztató nyilatkozatában kapcsolatosan leszögezte, közzétételre azért került sor, mert „továbbra is helytelenül értelmezik az USA politikáját, főként a Közel-Keleten” — jelenti az Associated Press.



VARSO: Az Óváros egyik részlete a Falota-térről nézve. A háború nyomait restaurálással tüntetik el.

TORSTEN NILSSON SVÉD KÜLÜGYMINISZTER közölte kormányának azt a szándékát, hogy 25 millió svéd koronával növeli a Vietnam Demokratikus Köztársaságának nyújtandó segítségét. A kormány javaslatát 1970 januárjában terjesztik jóváhagyásra a svéd parlament (Riksdag) elé.

Az eredetileg bejelentett összeg 200 millió korona (40 millió dollár) volt. Az összeg két-harmadát hosszú lejáratú hiteltként nyújtják, egyharmadát pedig nem kell visszatéríteni.

MEMPHISBEN ISMÉT TÖBB MINT 2000 személy — javarészt nger — tüntetett a faji megkülönböztetés ellen.

A tüntetést Ralph Abernathy, a Déli Keresztény Vezetés Konferenciája nevű jelentős nger szervezet vezetője irányította.

CSAKNEM 25 000 PERUI HALASZ kezdett bérstrájkot, mivel meghiúsultak a halászok és a munkáltatók közötti tárgyalások.

KURT WALDHEIM OSZTRÁK KÜLÜGYMINISZTER szerdán befejezte négynapos finnországi látogatását. Az osztrák államférfi megbeszéléseket folytatott Urho Kekkonen elnökkel, Mauno Koivisto miniszterelnökkel és Ahti Karjalainen külügyminiszterrel. Kétoldalú politikai kérdéseket, valamint olyan nemzetközi problémákat vitattak meg mint a stratégiai fegyverek korlátozásával kapcsolatos tárgyalások, az európai biztonsági konferencia összehívásának lehetősége stb. Mint ismeretes, a finn kormány messzeemenően támogatja a konferencia összehívását.

HUSZONKILENC ÁLLAM, többségében afrikai és ázsiai ország képviselői határozattervezetet nyújtottak be az ENSZ-közügyes Politikai Különbizottságában, kérve a Dél-afrikai Köztársaság elutasítását, mert nem hajlandó szabadon bocsátani az apartheid politikát ellenző bebörtönzött személyeket. A határozattervezet ugyanakkor ajánlja a pretoriai rezsim elutasítását a felszabadítási mozgalom részvevőinek üldözéséért.

A tervezet vezetője aggodalmát nyilvánítja amiatt, hogy a Dél-afrikai Köztársaság kormányja folytatja az apartheid politika ellenzékének üldözését, s hogy a dél-afrikai börtönökben embertelenül bántanak a foglyokkal.

A SZÓVETUNIOBAN SZERDÁN FELBOCSÁTOTTK A Kozmosz-309 mesterséges holdat, fedélzetén az űrkutatás folytatásához szükséges tudományos műszerekkel. A TASZSZ jelentése

NYUGAT-BERLIN — St. Deju, az Agerpres tudósítója közli: A nyugat-berlini Wilmsdorfer kerületi városházán román népművészeti kiállítás nyílt meg. A kiállításon, amelyet a Külföldi Kulturkapcsolatok Román Intézete és a városháza művelődési osztálya rendezett, népviselet, szőnyegek, kerámia, dísz tárgyak,

hangszerek és fényképek láthatók.

A megnyitó ünnepségen Gerhard Schmidt polgármester rövid beszédet tartott. Hangsúlyozta, hogy a nyugat-berlini lakosoknak először van alkalmuk megismerkedni a román népművészeti páratlan gazdagságával.

## OLASZORSZÁG

### „FORRÓ ŐSZ”

RÓMA. (Agerpres).

Az építőipari munkások követelésének teljesítésére tett ígéretet nem jártak a várt eredménnyel. Az olasz nagyvárosokban folytatódik a sztrájk, mert az olasz munkások többsége elégedetlen a bérekkel és a munkakörülményekkel. A jelek szerint más tevékenységi ágak dolgozói is elégedetlenek a munka- és bérrendszerrel, s emiatt az olaszországi „forró ősz” valószínűleg elhúzódik.

Szerdára virradó éjjel újabb munkabeszüntetés jelentett be a római közúti szállítási alkalmazottak. Ennek következtében Rómában teljesen felborult a vállalatok és intézmények munkarendje.

Hasonló elhatározásra jutott a közszolgáltatás mintegy 30 000 dolgozója. Bejelentették, hogy ha a kormány nem teljesíti követeléseiket, 1970 januárjáig egész sor szakasos sztrájkot tartanak.

## KÉT LEMONDÁS

Robert Rheault ezredes, a Dél-Vietnam államoszó különleges amerikai erők volt parancsnoka benyújtotta lemondását és kilépett az aktív katonai szolgálatból. A hír véget kíván vetni a gyilkossággal vádolt nyolc „zöldsapkás” és parancsnokuk körül dagadó botrányban, s egyben záróakordja annak lenni egy enyhén szólva furcsán alakuló ügynek. A „zöldsapkásokkal” és parancsnokokkal szemben ugyanis először határozottan felmerült egy dél-vietnami meggyilkolásnak vádja, mire katonai bíróságnak kellett eldöntenie, megparancsolták nekik, hogy szükség esetén kényszerítő eszközökkel is bírja szöldre az elfogott dél-vietnamiakat. A bírósághoz beérkezett dokumentuma igazi vádirat a „zöldsapkások” módszerei ellen. Reitmayer szerint a kényszerítő eszközök használatát már a Fort Holybird-i katonaiskolában is figyelmeztették, hogy feladatuk „a Vietkong-erők elleni harc”, nem pedig a „zöldsapkások” elleni harc.

Kilépett tehát az aktív katonai szolgálatból Robert Rheault és Francis Reitmayer. Az előbbi kénytelen lelétni, s talán csak átmenetileg, hiszen ha a botrányt elkerülhet, nyitva áll az út számára a tábornoki rang felé, az utóbbi pedig erkölcsi kényszerből, mert számára már betelt a pohár.

A kétségtelenül szövevényes ügyből az illetékesek jóvoltából több nem került nyilvánosságra, de ez is elég volt ahhoz, hogy a különleges erők realitás szerepe, a „zöldsapkások” régebbi és újabb viselt dolgai ismét az érdeklődés homlokterébe kerüljenek.

A „zöldsapkások” parancsnokának lemondása tehát érthető,

annál is inkább, mert a dél-vietnami meggyilkolása nem az első, de nem is az utolsó eset a különleges erők büntelése. Tulajdonképpen mi másért rendelték Dél-Vietnamba az egész alakulatot? Azért, hogy kémkedéssel, „kémelhárítással”, terrorakciókkal, lényegében pedig a felszabadítási mozgalom vezetőinek fizikai megsemmisítésével foglalkozzék.

Nemrégiben Francis Reitmayer hadnagy is kérte kilépését az aktív katonai szolgálatból. A baltimore-i szövetségi bíróság előtt elmondotta, megparancsolták nekik, hogy szükség esetén kényszerítő eszközökkel is bírja szöldre az elfogott dél-vietnamiakat. A bírósághoz beérkezett dokumentuma igazi vádirat a „zöldsapkások” módszerei ellen. Reitmayer szerint a kényszerítő eszközök használatát már a Fort Holybird-i katonaiskolában is figyelmeztették, hogy feladatuk „a Vietkong-erők elleni harc”, nem pedig a „zöldsapkások” elleni harc.

Kilépett tehát az aktív katonai szolgálatból Robert Rheault és Francis Reitmayer. Az előbbi kénytelen lelétni, s talán csak átmenetileg, hiszen ha a botrányt elkerülhet, nyitva áll az út számára a tábornoki rang felé, az utóbbi pedig erkölcsi kényszerből, mert számára már betelt a pohár.

A „zöldsapkások” parancsnokának lemondása tehát érthető,

ADRIAN IONESCU

## A hírügynökségek jelentik

● Svéd segítség Vietnam DK-nak ●  
Az osztrák külügyminiszter finnországi látogatásáról ● Új mesterséges hold az űrben ● Határozati tervezet a légikalózok ellen

NEW YORK (Agerpres). A New York-i városi tanács elé terjesztették jóváhagyásra az ENSZ-székházának kibővítésére vonatkozó tervet, amelynek megvalósítása 300 millió dolláros beruházást igényel. A terv szerint négy, egyenként 40 emeletes toronyblokkot építenek, amelyeket zárt üvegfalú oszlopok kötnének össze. Ezekben az épületekben helyeznénk el különböző ENSZ-hivatalokat, s itt kapnának lakást az ENSZ-diplomáták és tisztviselők.

szerint a mesterséges hold összes műszerei és egész berendezése kifogástalanul működik.

AZ ARGENTIN VASUTASOK SZTRAJKBA léptek, mert husz munkástársukat elbocsátották a szeptemberi sztrájkmozgalomban való részvétel miatt. A sztrájk nyomán teljesen megbénult a forgalom a Roca vasútvonalon.

A szeptemberi sztrájk idején a hatóságok katonákat foglalkoztattak a vasúti szállítással.

AZ ENSZ-KÖZGYÜLÉS JOGÜGYI bizottságában határozati tervezetet nyújtottak be, amely „hatékony törvényes intézkedéseket” javasol a repülőgépek eltérítése ellen és az ilyen cselekmények elkövetőinek bírósági felelősségre vonása érdekében.

JAIME MENDIZABAL ÜGYÉSZ nemrég kijelentette, hogy Regis Debray 30 évi börtönrre ítélt francia újságíró esetleg élvezni fogja a bolíviai kormány által tervezett politikai amnesztiát. Mint ismeretes, Debrayt azon a címen ítélték el, hogy kapcsolatot tartott a bolíviai gerilla-mozgalommal.

A bolíviai ügyész nemrég meglátogatta a Camiri börtönt, ahol a francia újságíró fogva tartják. Debray egészségi állapota állítólag súlyos.

AZ OLASZ SZOCIALISTA PÁRT Igazgatósága kedden ülést tartott Rómában, s megvitatta az ország jelenlegi helyzetére vonatkozó dokumentumot. A dokumentum, amelyet a Központi Bizottság gazdasági osztálya állított össze, felhívja az OSZP-t arra, hogy világosan szögezze le álláspontját a gazdasági és szociális problémákban.

Az OSZP Igazgatósága megvitatja a párt álláspontját a Közös Piac-tagállamok december 1-re és 2-re kitűzött csúcserkezletével kapcsolatban.

## A FAO-konferencia XV. ülészaka

RÓMA. — N. Puicea, az Agerpres tudósítója közli:

A FAO konferenciájának XV. ülészaka folytatja munkáját.

A szerdai ülésen Nicolae Stefan helyettes földművelésügyi és erdőgazdálkodási miniszter, a román küldöttség vezetője a következőket mondotta: „Románia véleménye szerint a FAO-nak egyre fontosabb szerepet kell betöltenie a világ mezőgazdasági fejlesztésében és értékes tényezője lehet az egész világ gazdasági és szociális haladásának, különösen a fejlődésben lévő országokban. Szervezetünk megfelelő keret ahhoz, hogy a különböző társadalmi-gazdasági rendszerű országok közötti egyetértésnek kedvező nyelvezetet találjunk, azoknak a nagy problémáknak a megoldásához, amelyek a mezőgazdaságra és az élelmiszerre vonatkoznak”.

„Románia tapasztalata bebizonyította, hogy a mezőgazdasági termelés gyors növelésében döntő szerepe van annak, hogy minden ország mozgósítsa saját erőfeszítéseit a nemzet anyagi és emberi erőforrásainak hasznosítása irányában. E tekintetben közzismertek Románia erőfeszítései” — mondotta a felszólaló.

A román küldöttség vezetője a továbbiakban kiemelte az ország mezőgazdasági kutatóintézetek közötti kapcsolatoknak, a mezőgazdasági emberi erőforrások mozgósításának és a nemzetközi piacutaknak a jelentőségét.

A világ mezőgazdaság következő

z 15 évi fejlesztésére vonatkozó irányterv utalva a felszólaló hangsúlyozta, hogy „a gazdasági-lag fejlett országok és a fejlődésben lévő országok közötti különbség szüntelen csökkentés, majd teljes felszámolása sürgető szükségesség a világ nemzetközössége számára. A román küldöttség — mondotta — a fejlődésben lévő országok gazdasági expanziója szempontjából nagy jelentőségűnek tekinti az egyenértékű termékek megvalósítását, a méltányos árat bevezetést, azoknak a gátaknak és megkülönböztetéseknek a kiküszöbölését, amelyek megfékezik a nemzetközi kereskedelem szabad fejlődését”.

A felszólaló közölte, hogy Románia egyetért azzal a kezdeménnyel, hogy a FAO a jövő évben a többi szakosított intézménnyel együtt vegyen részt tevékenyen az Egyesült Nemzetek évfordulóján.

A FAO-konferencia folytatja munkáját.

PRONOEXPRESSZ

A pronoexpressz november 12-i húzások nyerteszei:

I. 23, 1, 37, 10, 11, 24.

Nyereménnyal: 339 726 lej.

II. 30, 41, 5, 45, 14, 31, 23.

Nyereménnyal: 291 794 lej.

(A következő számok tájékoztató jellegűek).